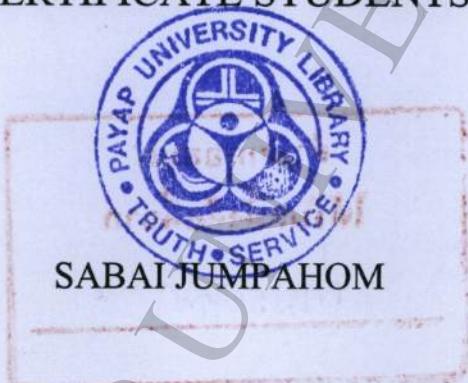




THE EFFECTS OF ONLINE PEER FEEDBACK AND
TEACHER FEEDBACK ON THE WRITING
ABILITY OF HIGH VOCATIONAL
CERTIFICATE STUDENTS



Presented in Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree of
MASTER OF ARTS
IN
TEACHING ENGLISH TO SPEAKERS OF OTHER LANGUAGES

Payap University

July 2015



Title: The Effects of Online Peer Feedback and Teacher Feedback on
The Writing Ability of High Vocational Certificate Students

Researcher: Sabai Jumpahom

Degree: Master of Arts in Teaching English to Speakers of Other
Languages

Advisor: Sonporn Sirikhan, Ph.D.

Approval Date: 2 July 2015

Institution: Payap University, Chiang Mai, Thailand

This Thesis is approved by:

1. Jarunee Maneekul Committee Chair
(Associate Professor Jarunee Maneekul, Ph.D.)

2. Soporn Sirikhan Committee Member
(Sonporn Sirikhan, Ph.D.)

3. Pearl Wattanakul Committee Member
(Pearl Wattanakul, Ph.D.)

Copyright © Sabai Jumpahom
Payap University 2015

PAYAP UNIVERSITY

ACKNOWLEDGEMENTS

I would never have been able to finish my dissertation without the guidance of my advisor, committee members, support from my beloveds and help from a friend.

I would like to express my gratitude to my advisor, Dr. Sonporn Sirikhan, for her excellent guidance, care, and patients during this journey. Her contribution highlights the true heart of a teacher “giving without considering self”.

Very special thank to the committee members for being role models, for their many meaningful suggestions in achieving my prospectus milestone. Their guidance will always be appreciated.

I would like to express my deepest appreciation to my significant other, Ron Hirvi, for being my omnipresent shadow, mostly for his natural humor that provided me with energy to fulfill my greatest dream. To my “Big Bear” and soul mate, thank you with love.

Special appreciation and thoughts go to my parents whom I inherited my desire to learn from. Their life inspired me to accomplish that which was seemingly not possible. I thank them for believing in me even while knowing it was an impossible dream. I dedicate my certificate to my mother and father to give them the honor of that “which was not possible”.

I would like to thank Chanatipha Khunyodying, who as a good friend, was always willing to help with my data collection and her facilitating my research study. I would also like to thank the administration of Lanna Polytechnical Chiangmai Technological College for their kindness to let me teach in their school.

“*Quest is innate, opportunity is given*” my wish is for all to have such opportunity.

Sabai Jumpahom

Title:	The Effects of Online Peer Feedback and Teacher Feedback on the Writing Ability of High Vocational Certificate Students
Author:	Sabai Jumpahom
Degree:	Master of Arts in Teaching English to Speakers of Other Languages
Advisor:	Sonporn Sirikhan, Ph.D.
Approval Date:	2 July 2015
Institution:	Payap University, Chiang Mai, Thailand
Number of Pages:	125
Keywords:	Online peer feedback, teacher feedback, indirect feedback, writing ability, student's opinion towards peer and teacher feedback.

ABSTRACT

This study aimed to 1) investigate the effects of written feedback of online peer feedback and teacher feedback on students' writing ability and 2) examine students' opinion towards online peer feedback and teacher feedback. Quasi – experimental design was employed in this study. Twenty-six first year of high vocational certificate students of Lanna Polytechnic Chiang Mai Technology College (LPCTC), involved in this study. The subjects were assigned into two groups of online peer feedback group and teacher feedback group. The two kinds of instruments, one was instruments for treatment which included Google Drive for online peer feedback, teacher feedback and course syllabus of English for workplace. The other one was instrument for data collection, which were five writing tasks of business letter writing, pre – writing and post - writing task, students' opinion toward modes of feedback, modes of writing and writing activities questionnaire and interview. Indirect written feedback with codes method was given to students in both groups. It focused on the criteria of contents/idea, organization, vocabulary/ word choice, language use and mechanics/ conventions. The results of all writing tasks showed that students' writing ability of teacher feedback group was significantly higher than online peer feedback group. The result of students' opinion toward modes of feedback revealed that teacher feedback group had higher degree of agreement towards mode of feedback and writing activities than online peer feedback group. For the result of students' opinion toward modes of writing, both groups had the same degree of agreement toward modes of writing. The data gathered from interview showed that students in both groups perceived

modes of feedback, modes of writing and writing activities were useful for their writing practice.

PAYAP UNIVERSITY

ชื่อเรื่อง:	ประสิทธิภาพของผลสะท้อนกลับที่ได้รับจากเพื่อนทางออนไลน์และผู้สอนที่มีต่อความสามารถทางการเขียนของผู้เรียนในระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพขั้นสูง
ผู้จัดทำ:	สaine จำปาหอม
ปริญญา:	ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต
อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์:	สาขาวิชาระบบทุกๆ ให้กับผู้พูดภาษาอื่น
วันที่อนุมัติผลงาน:	ดร. สรรพร ศิริขันธ์
สถานที่:	2 กรกฎาคม 2558
สถาบัน:	มหาวิทยาลัยพายัพ จังหวัดเชียงใหม่ ประเทศไทย
จำนวนหน้า:	125
คำสำคัญ:	ผลสะท้อนกลับที่ได้รับจากเพื่อนทางออนไลน์ ผลสะท้อนกลับ ที่ได้รับจากผู้สอน การให้ผลสะท้อนกลับทางการเขียนแบบทางอ้อม ความสามารถทางการเขียน ความคิดเห็นของผู้เรียนที่มีต่อผลสะท้อนกลับที่ได้รับจากเพื่อนทางออนไลน์และผู้สอน

บทคัดย่อ

งานวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) ศึกษาความสามารถทางการเขียนของผู้เรียนที่ได้รับ ผลสะท้อนกลับจากเพื่อนทางออนไลน์และผู้สอน 2) เพื่อสำรวจความคิดเห็นของผู้เรียนที่มีต่อผลสะท้อนกลับที่ได้รับจากเพื่อนทางออนไลน์และผู้สอน งานวิจัยนี้เป็นการวิจัยแบบกึ่งทดลอง กลุ่มตัวอย่าง ที่ใช้ในการศึกษาในครั้งนี้คือผู้เรียนระดับชั้นประภาคนียบัตรวิชาชีพขั้นสูงชั้นปีที่ 1 จำนวน 26 คน ที่ศึกษาใน วิทยาลัยนานาไปลิเทคนิค เชียงใหม่ โดยแบ่งกลุ่มตัวอย่างออกเป็น 2 กลุ่ม คือ กลุ่มผู้เรียนที่ได้รับผลสะท้อนกลับจากเพื่อนทางออนไลน์ และกลุ่มผู้เรียนที่ได้รับผลสะท้อนกลับจากผู้สอน เครื่องมือ ที่ใช้ในการวิจัยประกอบด้วยภูเก็ตไดร์ฟเพื่อให้ผู้เรียนได้รับผลสะท้อนกลับทางการเขียนแบบทางอ้อมจากเพื่อนทางออนไลน์ ผลสะท้อนกลับทางการเขียนแบบทางอ้อมที่ได้รับจากผู้สอน และหลักสูตรการสอนภาษาอังกฤษเพื่อสถานประกอบการ ส่วนเครื่องมือที่ใช้ในการเก็บข้อมูลคือ งานเขียนจดหมายในเชิงธุรกิจ จำนวน 5 ชิ้นงาน และงานเขียนเพื่อทดสอบทักษะการเขียนก่อนและหลังการทดลอง แบบสอบถาม ทัศนคติของผู้เรียนที่มีต่อผลสะท้อนกลับที่ได้รับจากเพื่อนทางออนไลน์และผู้สอน รูปแบบการเขียน กิจกรรมที่ใช้ในงานเขียน และการสัมภาษณ์ งานวิจัยนี้ได้ใช้วิธีการให้ผลสะท้อนกลับทางการเขียน แบบทางอ้อมต่องานเขียนของผู้เรียนทั้งสองกลุ่ม ซึ่งเป็นการให้แบบมีตัวย่อกำกับ โดยตัวย่อที่ให้สะท้อนความผิดพลาดที่เกิดในด้านเนื้อหา/ความคิด การเรียบเรียงใจความ การใช้คำศัพท์ที่ถูกต้องเหมาะสม และการใช้ภาษาถูกตามหลักไวยากรณ์ การใช้เครื่องหมายและการสะกดคำ ผลการศึกษาพบว่าทักษะการเขียนในทุกชิ้นงานของผู้เรียนที่ได้รับผลสะท้อนกลับจากผู้สอนสูงกว่ากลุ่มผู้เรียนที่ได้รับผลสะท้อน-

กลับจากเพื่อนทางออนไลน์อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ส่วนผลการสำรวจทัศนคติพบว่าผู้เรียนในกลุ่มที่ได้รับผลสะท้อนกลับจากผู้สอนมีระดับความคิดเห็นด้วยต่อรูปแบบการให้ผลสะท้อนกลับ และต่อกิจกรรมที่ใช้ในงานเขียนมากกว่ากลุ่มผู้เรียนที่ได้รับผลสะท้อนกลับจากเพื่อนทางออนไลน์ ส่วนระดับความคิดเห็นที่มีต่อรูปแบบการเขียนผ่านภูเก็ตไดรฟ์และการเขียนด้วยลายมือของผู้เรียนทั้งสองกลุ่มมีระดับความคิดเห็นต่อรูปแบบการเขียนในระดับเดียวกัน ส่วนผลการสัมภาษณ์พบว่าผู้เรียนทั้งสองกลุ่มเห็นว่า ผลสะท้อนกลับจากการเขียนที่ได้รับจากเพื่อนทางออนไลน์และผู้สอน รูปแบบที่ใช้ในการเขียน และ กิจกรรมที่ใช้ ในงานเขียนมีประโยชน์ต่อการฝึกทักษะการเขียน

PAYAP UNIVERSITY

TABLE OF CONTENTS

Acknowledgements	i
Abstract.....	ii
บทคัดย่อ	iv
List of Tables	ix
List of Figures.....	xi
Chapter 1 Introduction.....	1
1.1 Background and rationale	1
1.2 Research questions	5
1.3 Research objectives	5
1.4 Statement of hypothesis.....	5
1.5 Scope of the study.....	5
1.6 Definition of terms.....	6
1.6.1 Online peer feedback	6
1.6.2 Teacher feedback.....	6
1.6.3 Writing ability.....	7
1.6.4 Students' opinions.....	7
1.7 Significance of the study	7
1.7.1 Theoretical perspectives	7
1.7.1 Pedagogical perspectives	8
Chapter 2 Literature Review.....	9
2.1 Writing ability.....	9
2.1.1 Definition of writing ability.....	9
2.1.2 Previous studies related to students writing ability	10
2.2 Written feedback.....	12
2.2.1 Error analysis in SLA	12
2.2.2 Types of written feedback	15
2.2.3 Previous studies related to different types of written feedback.....	18
2.3 Theoretical frameworks related to written feedback	21
2.3.1 Socio-cultural learning theory and Zone of Proximal Development (ZPD)	21
2.3.2 Autonomous Learners.....	25
2.3.3 Collaborative learning in writing.....	29
2.4 Computer assisted language learning (CALL) and online feedback.....	31
2.4.1 Definition of computer assisted language learning	31
2.4.2 CALL and online feedback.....	32

2.4.3 Advantages and Drawbacks of online feedback.....	34
2.4.4 Previous studies related to using online feedback	35
2.5 Students' opinion towards feedback	37
2.5.1 Previous studies related to students' opinion towards online peer feedback.....	37
2.5.2 Previous studies related to students' opinion towards teacher feedback	39
Chapter 3 Research methodology.....	42
3.1 Population and sample of the study.....	42
3.2 Research instruments.....	43
3.2.1 Instruments for treatment.....	43
3.2.2 Instruments for data collection	53
3.3 Procedures of the study.....	62
3.4 Data analysis.....	65
Chapter 4 Results of the study.....	67
4.1 Results of the study.....	67
4.1.1 Results and report students' writing ability	67
4.1.2 Results and report of students' opinion	83
Chapter 5 Conclusion, Discussion and Recommendation	109
5.1 Summary of the study	109
5.2 Conclusion.....	110
5.2.1 What are the effects of online peer feedback and teacher feedback on students' writing ability?.....	110
5.2.2 What are students' opinion towards written feedback from online peer feedback and teacher feedback?	111
5.3 Discussion	116
5.3.1 What are the effects of online peer feedback and teacher feedback on students' writing ability?.....	116
5.3.2 What are students' opinion towards written feedback from online peer feedback and teacher feedback?	120
5.4 Suggestions for further studies	124
Bibliography	126
Appendix A.....	140
Appendix B	145
Appendix C	147
Appendix D	151

Appendix E	155
Appendix F	158
Appendix G.....	165
Resume	189

PAYAP UNIVERSITY

LIST OF TABLES

Table 1	Correction codes for online peer feedback and teacher feedback	50
Table 2	Writing rubric applied for English for Workplace	54
Table 3	Interpretation of writing score	57
Table 4	Students' opinion towards online peer feedback, using Google Drive, and writing activities	58
Table 5	Code of agreement perspective and interpretations of students' opinions.....	59
Table 6	Students' opinion towards teacher feedback, using pen and paper, and writing activities	60
Table 7	Students' writing ability on application letter	68
Table 8	Comparing students' writing scores in application letter	69
Table 9	Students' writing ability on complaint letter	69
Table 10	Comparing students' writing scores in complaint letter.....	70
Table 11	Students' writing ability on responding to complaint letter.....	71
Table 12	Comparing students' writing scores in responding to complaint letter.....	72
Table 13	Students' writing ability on inquiry letter	72
Table 14	Comparing students' writing scores in inquiry letter	73
Table 15	Students' writing ability on responding to inquiry letter.....	74
Table 16	Students' writing ability on five writing tasks	75
Table 17	Comparing students' writing scores in five writing tasks	76
Table 18	The summary of the mean scores in five writing criteria of the five writing tasks.....	76
Table 19	Comparing students' writing scores in the criteria of Vocabulary/word choice.....	77
Table 20	Comparing students' writing scores in the criteria of Mechanic/convention.....	77
Table 21	Students' writing ability on pre – writing task	80
Table 22	Comparing students' writing scores in pre – writing task	81
Table 23	Students' writing ability on post – writing task.....	81
Table 24	Comparing students' writing scores in post – writing task	82
Table 25	Students' writing ability on the five writing tasks.....	83
Table 26	Students' opinion towards online peer feedback.....	84
Table 27	Average mean scores of students' opinion towards online peer feedback	85
Table 28	Students' opinion towards Google Drive	86
Table 29	Averages mean scores of students' opinion towards Google Drive.....	87
Table 30	Students' opinion towards writing activities through online peer feedback	88
Table 31	Average mean scores of students' opinion towards writing activities through online peer feedback	89

Table 32 Students' opinion towards teacher feedback	89
Table 33 Averages mean scores of students' opinion towards teacher feedback.....	91
Table 34 Students' opinion towards pen and paper.....	91
Table 35 Averages mean scores of students' opinion towards pen and paper	93
Table 36 Students' opinion towards writing activities through teacher feedback.....	93
Table 37 Average mean scores of students' opinion towards writing activities through teacher feedback.....	94
Table 38 Students' opinion towards modes of feedback	95
Table 39 Students' opinion towards writing modes	96
Table 40 Students' opinion towards writing activities	97

LIST OF FIGURES

Figure 1 Signing into Google Drive	44
Figure 2 Creating writing	44
Figure 3 Selecting file type.....	45
Figure 4 Renaming document	45
Figure 5 Sharing document.....	46
Figure 6 Sharing and changing private setting	46
Figure 7 Chatting and editing real time	47
Figure 8 Inserting comment.....	48
Figure 9 Highlighting errors	48
Figure 10 Writing topic taught each week.....	57
Figure 11 Procedures of the study	64
Figure 12 Students' writing performance on five writing tasks	78